

Gemeindeanzeiger



Amts- und Mitteilungsblatt für die Gemeinde Altmittweida

22. Jahrgang, Nummer 04
erscheint am: Mittwoch, dem 17. April 2013

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Altmittweida und RIEDEL Verlag & Druck KG; **Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Der Bürgermeister der Gemeinde Altmittweida (für die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Altmittweida); **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Gemeindeverwaltung Altmittweida; **Verantwortlich für Anzeigen/Beilagen:** RIEDEL Verlag & Druck KG, Frau Riedel, Tel.: 03722 / 50 50 90; **Druck und Verlag:** RIEDEL Verlag & Druck KG, Heinrich-Heine-Str. 13a, 09247 Chemnitz, OT Röhrsdorf, Tel.: 03722/50 50 90; Fax: 03722/50 50 922, E-Mail: info@riedel-verlag.de, Inhaber Reinhard und Annemarie Riedel, **Erscheint:** monatlich, kostenlos an alle frei zugänglichen Haushalte im Verbreitungsgebiet

Der Frühling ist die schönste Zeit

(Annette von Droste-Hülshoff)

Der Frühling ist die schönste Zeit!
Was kann wohl schöner sein?
Da grünt und blüht es weit und breit
Im goldnen Sonnenschein.
Am Berghang schmilzt der letzte Schnee,
Das Bächlein rauscht zu Tal,
Es grünt die Saat, es blinkt der See
Im Frühlingssonnenstrahl.
Die Lerchen singen überall,
Die Amsel schlägt im Wald!
Nün kommt die liebe Nachtigall
Und auch der Kückück bald.
Nün jauchzet alles weit und breit,
Da stimmen froh wir ein:
Der Frühling ist die schönste Zeit!
Was kann wohl schöner sein?



Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, 14.05.2013

Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, 22.05.2013

Gemeindemitteilungen

Liebe Altmittweidaerinnen, liebe Altmittweidaer,

der Winter hat uns in diesem Jahr auf eine echte Bewährungsprobe gestellt. Wo man auch hinkam, die kalte Jahreszeit war in den letzten Wochen das Gesprächsthema Nummer 1. Nun wird es aber wohl doch Frühling und es geht „Bergauf“.

Hexenfeuer

Am 30.04.2013 findet zum 17. Mal das traditionelle Hexenfeuer statt. Wie in jedem Jahr wird es von der Freiwilligen Feuerwehr gemeinsam mit dem Feuerwehrverein Altmittweida e.V. veranstaltet. Natürlich gibt es ein Feuer auf dem Vorplatz des Feuerwehrgebäudes, einen kleinen Programmteil, preiswertes Essen und Getränke, gute musikalische Unterhaltung und Tanz. Kommen Sie zusammen mit Ihren Nachbarn, Freunden und Bekannten.

Vereinszuwendungen

Wie in den vergangenen Jahren hat die Gemeinde Gelder für die Unterstützung der Altmittweidaer Vereine eingeplant. Ich bitte die Vereinsvorsitzenden gemeinsam mit ihren Vorständen und Mitgliedern zu benennen, für welchen Vereinszweck Mittel benötigt werden. Ihren Bedarf teilen Sie bitte der Gemeinde schriftlich bis zum 31.08.2013 mit. Der Gemeinderat wird dann über die Verteilung der geplanten Mittel entscheiden.

Eine schöne Frühlingszeit wünscht Ihnen

*Ihr Bürgermeister
Jens-Uwe Miether*

Bekanntmachung der Verwaltungsgemeinschaft Mittweida

Der Gemeinschaftsausschuss fasste auf seiner öffentlichen Sitzung am Donnerstag, dem 21.03.2013, folgende Beschlüsse:

- Beschluss über die Aufstellung der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft für den Bereich Steinbruch an der Dresdener Straße
Vorlage: SR/2013/020/03

Beschluss:

Der Verwaltungsgemeinschaftsausschuss beschließt die Aufstellung der 3. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Mittweida „Photovoltaikanlage Steinbruch Dresdener Straße“ für den im Lageplan dargestellten Geltungsbereich (Teilfläche des Steinbruchgeländes im Ortsteil Neudörfchen zwischen Dresdener Straße und Zschopaustraße).

- Beschluss über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit, Behörden und Träger öffentlicher Belange zur 3. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Mittweida „Photovoltaikanlage Steinbruch an der Dresdener Straße“
Vorlage: SR/2013/021/03

Beschluss:

Der Verwaltungsgemeinschaftsausschuss beschließt den Vorentwurf zur 3. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Mittweida „Photovoltaikanlage Steinbruch Dresdener Straße“ in die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit bzw. Behörden und Träger öffentlicher Belange gem. § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB zu geben.

Damm,
Gemeinschaftsvorsitzender

Mittweida, am 22.03.13

Haushaltssatzung der Gemeinde Altmittweida für das Haushaltsjahr 2013

Auf Grund des § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) vom 18.3.2003, Rechtsbereinigter Stand vom 01.08.2008, zuletzt geändert mit dem Gesetz zur Erleichterung freiwilliger Gebietsänderungen vom 18.11.2012, hat der Gemeinderat am 04.03.2013 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehende Einzahlungen und zu leistende Auszahlungen enthält, wird:

- Im Ergebnishaushalt mit dem
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf 1.884.500 Euro
 - Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf 1.852.800 Euro
 - Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf 31.700 Euro
 - Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf 0 Euro
 - Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf 31.700 Euro
 - Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf 0 Euro
 - Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 0 Euro
 - Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf 0 Euro
 - Gesamtbetrag des veranschlagten ordentlichen Ergebnisses auf 31.700 Euro
 - Gesamtbetrag des Sonderergebnisses auf 0 Euro
 - Gesamtergebnis auf 31.700 Euro

- Im Finanzhaushalt mit dem
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.888.400 Euro
 - Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 1.852.800 Euro
 - Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit 35.600 Euro
 - Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 235.900 Euro
 - Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf 514.000 Euro
 - Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit - 278.100 Euro
 - Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf - 242.500 Euro
 - Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 Euro
 - Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 Euro
 - Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 Euro

Gemeindemitteilungen

- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzmittelbestandes auf - 242.500 Euro

festgesetzt.

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen, der in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf 282.700 Euro festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 300.000 Euro festgesetzt.

§ 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	350 v. Hundert
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	450 v. Hundert
für die Gewerbesteuer auf	400 v. Hundert

Die Grundsteuer wird bei Kleinbeträgen entsprechend der Regelung des § 28 Abs. 2 Grundsteuergesetz (GRStG) fällig.

§ 6

Weitere Festsetzungen: keine

Altmittweida, den 05.04.2013

Miether
Bürgermeister



Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan der Gemeinde Altmittweida wurde von der Rechtsaufsicht Landratsamt Mittelsachsen mit Schreiben vom 26.03.2013 bestätigt.

Auslegung des Haushaltsplanes und der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan der Gemeinde Altmittweida für das Jahr 2013 liegen vom 22.04.2013 bis einschließlich 30.04.2013 während der Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Mittweida und zusätzlich am Mittwoch, dem 24.04.2013 von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr im Rathaus 2 Rochlitzer Straße 3, Zimmer 202 (Sachgebiet Haushalt) zur Einsichtnahme aus.

Zusätzlich liegen die Unterlagen im genannten Zeitraum zu den bekannten Öffnungszeiten im Bürgermeisteramt Altmittweida aus.

Mitteilung des Bürger- und Gästebüros:

Achtung!

Am Freitag, dem 10.05.2013, bleibt das Rathaus einschließlich des Bürger- und Gästebüros geschlossen!

Bundesfreiwillige gesucht!

Für die Kindereinrichtung „Bienenkorb“ suchen wir 3 Interessierte, die sich gern sozial freiwillig engagieren möchten. Beschäftigen Sie sich gern mit Kindern, arbeiten gern kreativ und bereiten Ihnen kleine hauswirtschaftliche Aufgaben keine Probleme, dann würden wir uns freuen, wenn Sie sich in unserer Einrichtung melden. Wir haben im Juli, August und September 2013 jeweils eine Stelle zu besetzen. Für diverse Fragen zum Bundesfreiwilligendienst stehen wir Ihnen natürlich gern zur Verfügung.

Das Team aus dem Bienenkorb

Neues aus dem Bienenkorb

Im Rahmen eines Kommunaltages in Altmittweida besuchte der Landrat unter anderem unsere Kindereinrichtung und konnte sich so ein Bild über den Stand der Sanierung, wie auch über die Betreuung der Kinder und den Versorgungsstand bzgl. zur Verfügung stehenden Kita-Plätzen verschaffen. Mit großem Interesse schaute sich die Delegation in der Einrichtung um. Viele Fragen wurden gestellt und Erinnerungen aus der eigenen Kindergartenzeit hervorgezaubert. Nicht nur einmal hörte man den Wunsch „Ich möchte nochmal Kindergartenkind sein“.

Der Landrat konnte feststellen, dass für die uns anvertrauten Kinder, entsprechend der baulichen und personellen Gegebenheiten, optimale Lern- und Spielbedingungen zur Verfügung stehen.

Nach dem traditionellen Faschingsfest begannen in unserer Einrichtung die Ostervorbereitungen. Es wurde gebastelt, gesungen und gemalt. So konnten für die Eltern kleine Ostergeschenke gebastelt werden.

In der Osterwoche besuchte uns ein Zauberer, der für viel Begeisterung sorgte und die Kinder regelrecht verzauberte und in seinen Bann zog.



Gemeindemitteilungen



Der „Kleintierzüchterverein Altmittweida e.V.“ stellte wieder für jedes Kind der Einrichtung ein Hühnerei zur Verfügung. Die Hühner hatten bei der Zahl von 160 Eiern sicherlich ganz schön zu tun, damit jedes Kind ein Ei bekommen konnte. An dieser Stelle nochmals ein riesengroßes Dankeschön an die Hühner, den Verein und an die Vereinsmitglieder.

Am Mittwoch standen wir alle schon bereit um auf Osterspaziergang zu gehen und den Osterhasen zu suchen. Aber irgendwie war es diesmal ganz anders. Nicht wir suchten den Osterhasen, sondern seine Kinder suchten uns! Der Osterhase war in Not, er war vom Schlitten gestürzt und brauchte Hilfe. Die Osterhasenkinder hatten sich beim Hilfe holen verlaufen, aber gemeinsam fanden wir das arme verletzte Häschen wieder. Mit Pflastern und Binden wurde der Hase versorgt und konnte so sogar noch ein kleines Tänzchen mit den Kindern wagen, eh er ihnen die Geschenke überreichte.



Einen weiteren Höhepunkt stellte Gründonnerstag der Besuch von 4 Hasenkindern samt ihren Begleitern dar. Die Häschen ließen die Streicheleinheiten der Kinder geduldig über sich ergehen und nicht nur die Kinder erfreuten sich an den kuscheligen Wollknäulen. Hier an dieser Stelle nochmals vielen Dank an Herrn Bemmann und Herrn Schulze, die dies möglich machten.



Derzeit laufen die Vorbereitungen für unser diesjähriges Hausprojekt „Wenn ich einmal groß bin, werde ich ...“ auf Hochtouren. Die Kinder werden sich mit ihren Erzieherinnen über Berufe informieren und sicherlich in der Gemeinde verschiedene Handwerker besuchen. Das Projekt wird in den Monaten April und Mai durchgeführt und findet seinen Höhepunkt in einer Festwoche, die am 27. Mai beginnt. Sie endet am 31. Mai mit unserem alljährlichen Kinderfest, bei welchem auch die Ergebnisse der Projektarbeit vorgestellt werden.

Ramona Bauer,
Leiterin der Kindertagesstätte

Anzeigen

Tischlerei Gebr. Ackermann

Tischlerei • Glaserei
09326 Altgeringswalde
Untere Dorfstraße 66
Tel. (037382) 81589
Fax: (037382) 81479



weru

Fenster und Türen fürs Leben
• Holzfenster & Türen
• Reflexa-Sonnenschutz
• Innentüren

Internet: <http://www.gebr-ackermann.de> • E-Mail: info@gebr-ackermann.de

Senioren

Wir gratulieren

Das Bürgermeisteramt und der Vorstand der Volkssolidarität e. V. Altmittweida gratulieren zum Geburtstag

Herzliche Glückwünsche erhalten nachträglich alle Senioren ab 75 Jahre, die zwischen dem 01.04. und dem 30.04.2013 Geburtstag hatten und noch haben.

April 2013

Frau Gudrun Schäfer	zum 75. Geburtstag
Herrn Günter Stelzner	zum 83. Geburtstag
Frau Erika Seiffert	zum 79. Geburtstag
Herrn Werner Reuter	zum 80. Geburtstag
Herrn Klaus Harzendorf	zum 77. Geburtstag
Herrn Siegfried Schubert	zum 85. Geburtstag
Herrn Erhard Dähne	zum 79. Geburtstag
Herrn Rudolf Wehnert	zum 76. Geburtstag
Frau Dorothea Andrä	zum 78. Geburtstag
Frau Ella Ludwig	zum 90. Geburtstag
Herrn Gottfried Kreil	zum 77. Geburtstag
Herrn Peter Knorr	zum 76. Geburtstag
Herrn Achim Rost	zum 77. Geburtstag
Frau Lisa Hentschel	zum 75. Geburtstag
Frau Margarete Rössger	zum 82. Geburtstag
Herrn Hans-Heinrich Wittig	zum 79. Geburtstag
Frau Ilse Ludwig	zum 87. Geburtstag

Standesamtliche Nachrichten

Sterbefälle

In der Zeit vom **07.03.2013 bis 04.04.2013** wurden die Sterbefälle folgende Personen beurkundet; die schriftlichen Einwilligungen zur Veröffentlichung liegen vor.

14.03.2013 Gerda Christa Härtig, geb. Forchheim
Hauptstr. 127, 09648 Altmittweida

02.04.2013 Alfred Gerhard Rothe
Badweg 7, 09648 Altmittweida

Anzeigen



FENSTER
TÜREN
WINTERGÄRTEN
ROLLLADEN
MARKISEN
INSEKTENSCHUTZ
GARAGENTORE

FETÜMÖ

Peter Zieger Bauelemente GmbH
Schloßstraße 5 | 09669 Frankenberg
Telefon: 03 72 06 - 32 69 | Fax: 7 11 71
www.fetuemoe.de | info@fetuemoe.de

Machen Sie Ihre Garage sicherer und komfortabler!

- mit einem nachträglich eingebauten Garagentorantrieb mit Funksteuerung
- oder durch ein komplett neues Tor

- Rolltore
- Schwingtore
- Sektionaltore
- Flügeltore

preiswert
oder exklusiv

Fordern Sie unser Angebot an!

Sonstige Mitteilungen

Die Gebietsverkehrswacht Mittweida informiert:

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am

18.04.2013, 19.00 Uhr
in Altmittweida, „Fahrschule Seidler“

statt.

Die Teilnahme ist kostenlos und wird bestätigt.
Interessierte Bürger sind recht herzlich eingeladen.



Lebenslanges Lernen – Vortragsreihe der Bürgerakademie –



24.04.2013

15:30 - 17:00 Uhr

Amateurfunk als Hobby

Siegfried Gedel
Deutscher Amateur-Radio-Club e.V.
Ortsverband Mittweida
Ausnahme:
Carl-Georg-Weitzel Bau, Hörsaal 1-019C

08.05.2013

15:30 - 17:00 Uhr

Tradition allein ist keine Strategie

Thomas Rost
Leiter Marketing / Vertrieb Wendt & Kühn KG

22.05.2013

15:30 - 17:00 Uhr

Bionik - Technische Problemlösungen aus der Natur

Prof. Dr. Petra Radehaus
Prodekanin
Fakultät MNI
Hochschule Mittweida

Veranstaltungsort

Hochschule Mittweida
Gerhard-Neumann Bau
Hörsaal 5-120

Informationen

Aktuelle Informationen zu den Vorträgen, Projekten, kulturellen Angeboten, Gesprächskreisen und Exkursionen finden Sie im Internet unter www.hs-mittweida.de/buergerakademie.

Kosten

Für die Teilnahme an der gesamten Vortragsreihe wird eine Gebühr in Höhe von **20,00 Euro/Semester** erhoben. Auch einzelne Veranstaltungen können besucht werden. Der Unkostenbeitrag beträgt **4,00 Euro/Veranstaltung**. Für Studierende sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Hochschule Mittweida sowie VDI-Mitglieder ist der Eintritt frei.

Kontakt

Hochschule Mittweida
Bildungsakademie Mittweida e. V.
Technikumplatz 17
09648 Mittweida
Sitz: Heinrich-Heine-Str. 23
Tel.: 03727/ 58-1635
E-Mail: beratung@hs-mittweida.de

Sonstige Mitteilungen



Aufruf zur Beantragung von Kleinprojekten Projektwettbewerb „Wir für die Region – Förderung von Vereinsarbeit im ländlichen Raum“ startet

Das Frauentzwerk Mittelsachsen und der Landkreis Mittelsachsen rufen zum Projektwettbewerb

„Wir für die Region – Förderung von Vereinsarbeit im ländlichen Raum“

auf.

Der Projektwettbewerb findet im Rahmen des Programms „Neulandgewinner. Zukunft erfinden vor Ort“ der Robert-Bosch-Stiftung statt. Mit diesem Programm will die Robert-Bosch-Stiftung Wege und Möglichkeiten aufzeigen, wie den Auswirkungen des demografischen Wandels in den ostdeutschen Bundesländern begegnet werden kann.

Der Projektwettbewerb setzt sich folgende Ziele:

- durch die Finanzierung von Kleinprojekten die Vereinsbasis in den Kommunen zu stärken,
- Vereine und deren Mitglieder ermuntern, sich aktiv in ihren Heimatorten zu engagieren,
- Einwohnerinnen und Einwohner für eine Mitarbeit in den Vereinen zu aktivieren.

Gesucht werden **Kleinprojekte**, die beitragen können:

- die soziale und gesellschaftliche Teilhabe von Einwohnerinnen und Einwohnern in ihren Orten zu stärken und diese zu aktivieren,
- die Beziehungen zwischen den Generationen in den Kommunen zu fördern,
- das Ehrenamt und die Vereinsarbeit zu stärken,
- die Vernetzung und Kooperation zwischen verschiedenen Vereinen zu fördern.

Bedingungen und Anforderungen

Die **Kleinprojekte** müssen auf dem Gebiet des Landkreises Mittelsachsen im Zeitraum vom **01.08.2013 bis zum 01.09.2014** realisiert werden. Teilnahmerechtlich sind nur Vereine des Landkreises Mittelsachsen, die gemeinnützig arbeiten (der Nachweis der Gemeinnützigkeit ist der Interessenbekundung beizufügen). Die beantragten **Kleinprojekte** werden im Umfang von mindestens 500 Euro bis maximal 4.000 Euro gefördert. Es sind keine Eigenmittel erforderlich. Um eine möglichst große Trägervielfalt und regionale Verteilung der Projektvorschläge zu erhalten, ist nur ein Projektvorschlag pro Verein zulässig.

Die Auswahl der **Kleinprojekte** erfolgt über eine Projektjury in einem zweistufigen Verfahren, das für die Projektvorschläge der Endrunde eine persönliche Präsentation vor der Jury vorsieht.

Die Anträge für die Teilnahme am Projektwettbewerb sind **bis zum 15. Mai 2013** einzureichen. Es sind die dafür vorgesehenen Formulare zu nutzen. Die Formulare können Interessierte unter der Seite des Landkreises: www.landkreis-mittelsachsen.de herunterladen.

Sie können diese aber auch anfordern über die E-Mail-Adresse: annett.schrenk@landkreis-mittelsachsen.de.

Die Projektpräsentationen sind für Ende Juni/Anfang Juli 2013 vorgesehen und sind verbindlich.

Ermutigung

Es werden ausdrücklich kleinere Vereine ermuntert, sich am Projektwettbewerb zu beteiligen. Die Projektträger werden bei der Realisierung ihrer Projektideen von der Projektleitung über die Laufzeit ihrer Projekte inhaltlich begleitet. Das Projekt „Wir für die Region – Förderung der Vereinsarbeit im ländlichen Raum“ möchte zu einer Stärkung der Vereinskultur im Landkreis Mittelsachsen beitragen und die Kooperationen und Vernetzungen zwischen den Vereinen fördern. Daher wird von den ausgewählten Projektträgern die Bereitschaft

erwartet, sich in die Arbeit des Trägernetzwerkes einzubringen. Dies beinhaltet die Teilnahme an den Trägerkonferenzen und begleitenden Workshops sowie die Bereitschaft zur Dokumentation ihrer Projekte.

Der Projektwettbewerb wird im Rahmen des Programms „Neulandgewinner. Zukunft erfinden vor Ort“ von der Robert Bosch Stiftung gefördert. Das Programm der Robert Bosch Stiftung wird durchgeführt mit der ZAROF. GmbH, Leipzig und dem Thünen-Institut, Bollewick.

Für weitere Informationen zum Wettbewerb steht Ihnen die Projektleiterin Annett Schrenk zur Verfügung.

Kontakt:

Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Mittelsachsen
Annett Schrenk
Frauensteiner Straße 43,
09599 Freiberg,
Telefon: 03731 - 799 3328 bzw.
E-Mail: annett.schrenk@landkreis-mittelsachsen.de

Vereinsnachrichten des Tierschutzverein Mittweida u. Umgebung e. V.

Appell an alle Tierfreunde

Helfen Sie mit, Katzenelend zu mildern, indem Sie ungewollten Nachwuchs durch rechtzeitige Kastration/Sterilisation des Tieres verhindern.

Streuner werden meist an Futterstellen versorgt und bauen einen Bezug zu der Person auf, lassen sich einfangen und der Transport zum Tierarzt kann erfolgen. Nach der tierärztlichen Behandlung werden sie wieder in die Freiheit entlassen.

Wir lassen Sie damit nicht allein! Über unser Kastrationsprogramm bieten wir Ihnen finanzielle Hilfe an. Bitte nehmen Sie Kontakt zu uns auf.

Ihr Tierschutzverein Mittweida
Vorstand



Kontakt: www.tierschutz-mittweida.de
E-Mail: info@tierschutz-mittweida.de
Tel.: 0160/570 95 60

Konto: Sparkasse Mittelsachsen
Kt.-Nr.: 378 0000 120
BLZ.: 870 520 00

Anzeigen

Bestattungsunternehmen Kurt Conrad



Chemnitzer Straße 41, 09648 Mittweida
Hauptstraße 33, 09661 Rossau

Tel.: 03727/601156 • Mobil 0172/9585879

<http://www.Bestattungen-Conrad.de>
Ständige Bereitschaft Tag und Nacht

Sonstige Mitteilungen



Frühlingstour des Schadstoffmobils im Entsorgungsgebiet Mittweida

In der Zeit vom **15. April bis 02. Mai** fährt das Schadstoffmobil der Firma Nehlsen GmbH & Co. KG durch das Entsorgungsgebiet Mittweida.

Die genauen Termine und Standplätze sind im Abfallkalender 2013 veröffentlicht. Zu finden sind diese auch auf der Internetseite www.ekm-mittelsachsen.de unter der Rubrik Service/Karte Entsorgungsgebiet Mittweida.

Am Schadstoffmobil können z. B. Altfarben und -lacke, Lösungsmittel, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Altmedikamente, Reinigungsmittel, Fotochemikalien, Säuren, Laugen, Kitte, Harze, Kleber und Trockenbatterien kostenlos in haushaltüblichen Mengen abgegeben werden.

Kostenpflichtig werden Altöle, Bleiakkumulatoren, Kühlflüssigkeit und Bremsflüssigkeit am Schadstoffmobil entgegengenommen.

ACHTUNG! Problemstoffe gehören nicht in Kinderhände! Geben Sie die Abfälle persönlich beim Personal ab. Fragen beantwortet Ihnen gern die Abfallberatung der EKM GmbH unter 03731/2625-42 und -41.

EKM, Karla Zapel

Anzeigen

Eberhard Kunze – ANTEA Bestattungen GmbH



An den Kosten einer Bestattung haben viele Menschen schwer zu tragen. Doch einen persönlichen Abschied gibt es für jeden Geldbeutel.

Informieren Sie sich jetzt – unter www.antea-bestattung.de

Bestattungsinstitut R. Richter
Weberstr. 29, Ecke Chemnitzer Str., Mittweida
Telefon: (0 37 27) 94 05 12
(Tag und Nacht dienstbereit)



EUROCERT
DIN EN ISO 9001:2009
DIN EN ISO 14001:2009

Herr Eberhard Kunze steht Ihnen als Redner für weltliche Trauerfeiern zur Verfügung.

Ein offenes Ohr - eine helfende Hand - ein Zeichen des Vertrauens.



Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

**BESTATTUNGEN
JOACHIM RÖMER**



OT Stein • Bergstraße 53 **Tel. 03 73 83 / 66 31**
09306 Königshain-Wiederau **Anruf genügt!**

**Überführungen kostengünstig und pietätvoll
Erledigung aller Formalitäten • Hauseinbettungen**

Urnenbeisetzung 1390,- Euro brutto einschließlich
Einäscherungskosten Krematorium Döbeln und Trauerfeier ohne
Friedhofskosten und Blumenschmuck.

verbraucherzentrale



Energieberatung

Nachtspeicherheizung – ein Auslaufmodell Energieberatung der Verbraucherzentrale empfiehlt frühzeitige Umstellung des Heizsystems

Nachtspeicherheizungen galten lange als modernes und kostensparendes Heizsystem. Heute sprechen Experten von einem „Auslaufmodell“, da sich diese Heizform als unwirtschaftlich und umweltschädigend herausgestellt hat. Schätzungen von Landesbausparkasse (LBS) Research zufolge werden noch rund 1,4 Millionen deutsche Haushalte mit elektrischen Nachtspeicherheizungen beheizt. Dabei übertrifft diese Form der Elektroheizung nicht nur den Ausstoß an schädlichen CO₂-Emissionen im Vergleich zu Gas-, Öl- oder Holzheizung, sondern wird zudem stetig teurer. Kostete das Heizen mit Nachtstrom in den 90er Jahren noch 4 Cent pro Kilowattstunde, hat sich der Preis heute auf bis zu 17 ct/kWh erhöht.

Aus Sicht von Peter Kafke, Energieexperte beim Verbraucherzentrale Bundesverband, sprechen drei Gründe für das Umsteigen auf eine alternative Heizungsart: „Die geplante Energiewende in Deutschland und der damit gesetzlich beschlossene Ausstieg aus der Atomkraft bis 2022, der enorme Preisanstieg beim Niedertarifstrom sowie die Regelungen der Energieeinsparverordnung (EnEV), die Eigentümern von Gebäuden mit mindestens sechs Wohneinheiten grundsätzlich die Außerbetriebnahme für alle vor 1990 installierten Nachtstromheizungen vorschreibt“.

Angesichts absehbarer Nachzahlungen von mehreren hundert Euro wenden sich immer mehr Betroffene an die Energieberatung der Verbraucherzentralen, um ihre eigene Energiewende zu planen. Kafke stellt fest: „Bei uns erkundigen sich derzeit sowohl Mieter und Eigentümer, deren Heizkosten deutlich gestiegen sind, als auch Vermieter, für die die Neuvermietung dieser Wohnungen schwerer wird“. In der Regel werden die veralteten Elektroheizungen auf Warmwasser-Verteilssysteme umgestellt, was einen gewissen baulichen Aufwand in den Wohnungen voraussetzt. Idealerweise, so die Empfehlung des Experten, erfolgt der Austausch im Zusammenhang mit weiteren Sanierungsmaßnahmen am Gebäude.

Nach einem gerade abgeschlossenen Modellvorhaben des Bundesbauministeriums hat sich die Umstellung von Nachtspeicherheizungen auf Gas-Brennwerttechnik oder Fernwärme meist als wirtschaftlich erwiesen. Für wenig empfehlenswert hält Kafke den Nachtspeicherersatz durch elektrische Infrarotheizungen: „Sie führen zwar unter Umständen zu einer gewissen Stromersparnis, laufen aber auf dem normalen Hochtarifstrom, so dass bei einem Durchschnittspreis von knapp 26 ct/kWh keine Entlastung bei den Betriebskosten zu erwarten ist. Auch aus Umweltgesichtspunkten sind sie nicht besser als die Nachtspeichermodelle.“

Die Energieberater der Verbraucherzentrale helfen Mietern wie Eigentümern bei allen Fragen zum Energieverbrauch: online, telefonisch, mit einem Energie-Check vor Ort oder in einem persönlichen Beratungsgespräch. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die vom Bundeswirtschaftsministerium geförderten Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auch auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter 0800 - 809 802 400 (kostenfrei).

**Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de**



RIEDEL
Verlag & Druck KG

Bereitschaftsdienste

Wochenenddienste Zahnärzte

20.04.-21.04.13	DM Gäbler, U., Erlau, Mittweidaer Str. 16 2154
27.04.-28.04.13	ZÄ Böhm, C., Hauptstr. 20a, Rossau/OT Weinsdorf 91808
01.05.13	Dr. Benedix, G., Weberstr. 15, Mittweida 3117
04.05.-05.05.13	Dr. Voigt, R., Lauenhainer Str. 57, Mittweida 3465
09.05.13	Dr. Urban, C., R.-Koch-Str. 6, Kriebethal 034327/92259
10.05.13	ZÄ Böhm, C., Hauptstr. 20a, Rossau/OT Weinsdorf 91808
11.05.-12.05.13	Dr. Wähner, 1., A.-Schweitzer-Str. 13, Mittweida 2631
18.05.13	Dr. Hinkelmann, B., Leisniger Str. 29, Mittweida 603906
19.05.13	DST Peters, G., Schumannstr. 5, Mittweida 2675
20.05.13	DST Teichmann, O., Unterer Grenzweg 2a, Ottendorf, 037208/2206

Der Notdienst findet in der Zeit von 9:00 bis 11:00 Uhr statt.

Allgemeinärztlicher Bereitschaftsdienst

Der Allgemeinärztliche Bereitschaftsdienst im Raum Mittweida ist unter der Telefonnummer: **03727-19292** erreichbar.

Einsatzzeiten:	Montag, Dienstag, Donnerstag,	10:00 bis 7:00 Uhr
	Mittwoch, Freitag,	14:00 bis 7:00 Uhr
	Samstag, Sonntag	07:00 bis 7:00 Uhr

Apotheken-Notdienste

Mi 17.04.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Do 18.04.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600
Fr 19.04.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Sa 20.04.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
So 21.04.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10, zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47 0 51 und Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58
Mo 22.04.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
Di 23.04.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Mi 24.04.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
Do 25.04.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Fr 26.04.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Sa 27.04.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
So 28.04.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10, zusätzlich Leo-Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/88 71 83 und Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444

Mo 29.04.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58
Di 30.04.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Mi 01.05.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600, zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47 0 51 und Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Do 02.05.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Fr 03.05.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/64 98 67
Sa 04.05.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10
So 05.05.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/64 98 67, zusätzlich Leo-Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/88 71 83 und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10
Mo 06.05.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Di 07.05.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10
Mi 08.05.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Do 09.05.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222, zusätzlich Rosen Apotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Fr 10.05.2013	Hainichen Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Sa 11.05.2013	Mittweida Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/61 20 35
So 12.05.2013	Mittweida Merkur-Apotheke; 09648 Mittweida; Lauenhainer Str. 57; 03727/9 29 58, zusätzlich Leo-Apotheke; 09669 Frankenberg; Max-Kästner-Str. 32; 037206/88 71 83 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Mo 13.05.2013	Hainichen Luther-Apotheke; 09661 Hainichen; Lutherplatz 4; 037207/652 444
Di 14.05.2013	Mittweida Rosenapotheke; 09648 Mittweida; Hainichener Str. 12; 03727/96 99 600
Mi 15.05.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306
Do 16.05.2013	Mittweida Sonnen-Apotheke; 09648 Mittweida; Schumannstr. 5; 03727/64 98 67
Fr 17.05.2013	Hainichen Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10
Sa 18.05.2013	Mittweida Stadt- u. Löwen-Apotheke; 09648 Mittweida; Markt 24; 03727/2374
So 19.05.2013	Frankenberg Katharinen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Baderberg 2; 037206/3306, zusätzlich Ratsapotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 4; 03727/61 20 35 und Apotheke am Bahnhof; 09661 Hainichen; Bahnhofplatz 4; 037207/6 88 10
Mo 20.05.2013	Mittweida Hirsch-Apotheke; 09648 Mittweida; Rochlitzer Str. 51; 03727/9 45 10, zusätzlich Sonnen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Gutenbergstr. 70; 037206/47 0 51 und Rosen-Apotheke; 09661 Hainichen; Ziegelstr. 25; 037207/5 05 00
Di 21.05.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222
Mi 22.05.2013	Frankenberg Löwen-Apotheke; 09669 Frankenberg; Markt 16; 037206/2222

2/2013

Veranstaltungskalender der Stadt Mittweida



April – Juni

Datum / Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
APRIL			
18.04.2013, 18.00 Uhr	Neues aus dem Pflegeversicherungsgesetz SGB 11	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
19.04.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt
20.04. 2013, 19.00 Uhr	Telemann meets Jazz mit Cristin Claas & L'arc six und der Mittelsächsischen Philharmonie	Bürkel-Halle Mittweida	Sport- und Kultur- betrieb Mittweida
27.04.2013, 10.00 Uhr	Klangwohlfühltag mit Klangschalen	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
28.04.2013, 14.30 Uhr	Frühlingskonzert des Gemischten Chores	Rathausaal	Gemischter Chor Mittweida
MAI			
01.05.2013	Kreissportspiele	Vereinsgelände Mittweidaer Aue	Sächsischer Kanusportverein
03.05.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt Mittweida
05.05.2013, 18.00 Uhr	Orgelkonzert mit Georg Wendt	Stadtkirche Mittweida	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
09.04.2013, 19.00 Uhr	Frühjahrskur für ihren Stoffwechsel	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
07.05.2013, 10.00 Uhr	7. StiftungsBrunch und 2. StiftungsGetTogether	ZUMM	IMM Stiftung
08.05.2013, 19.00 Uhr	Nachtwächter-Führung für Kinder	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarr- häuser“ Mittweida
10.05.2013, 19.00 Uhr	Concilium Musicum Wien	Festsaal Burg Kriebstein	Burg Kriebstein
11./ 12.05.2013	Mittelalterliches Burgfest	Burg Kriebstein	Burg Kriebstein
12.05.13	Internationaler Museumstag „1. Kirchbergfest“	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ und Evang.Kirchgemeinde Mittweida
18.05.2013, 20.00 Uhr	Pfingstfest mit Gudrun Lange und Kactus	Jugendherberge Falkenhain	Jugendherberge Falkenhain
18.05.2013, 18.00 Uhr	Musikalische Vesper mit Alena-Maria Stolle (Gesang) und Kantorin Christiane Lippold (Orgel)	Stadtkirche Mittweida	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
19.05.2013, 16.00 Uhr	Premiere Operettengala „Dein ist mein ganzes Herz“	Seebühne Kriebstein	Mittelsächsisches Theater
19.05.13	Frühschoppen mit den Chemnitzer Stadt- musikanten	Jugendherberge Falkenhain	Jugendherberge Falkenhain
19.05.2013, 16.00 Uhr	Pfingstkonzert für Harfe und Klavier	Festsaal Burg Kriebstein	Burg Kriebstein
24.- 26.05.2013	28. Internationales Handballfest	Talgut Lauenhain	TSV Fortschritt Mittweida
25./26.05.2013	Mittweidaer Shoppingtage	Innenstadt Mittweida	Gewerbering Mittweida

2/2013 Veranstaltungskalender der Stadt Mittweida



April – Juni

Datum / Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
JUNI			
01.06.2013, 14.00 Uhr	Konzert mit Josa und Freunden	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
05.-08.06.2013	Campusfestival 2013 mit Openair-Kino, 99drei-Bandcontest, Fest der Nationen, Spendenlauf, Nacht der Wissenschaft	Campus der Hochschule	Hochschule Mittweida
06.06.2013, 18.00 Uhr	„Zeichen der Stadtgeschichte – Ergebnisse stadtgeschichtlicher Forschungen“	Rathaussaal	Dr. Marion und Werner Stascheit
06.-09.06.2013	Märchen-Schauspiel „Der Froschkönig“	Seebühne Kriebstein	Galli Theater Dresden
07.06.2013, 18.00 Uhr	Stundenlauf mit Musik	Sportplatz GS Bernhard Schmidt	TSV Fortschritt Mittweida
07./08.06.2013	21. Absolvententreffen	Hochschule Mittweida	Hochschule Mittweida
07./08.06.2013	Sächsisches Hochschulsportfest	Sportzentrum Leipziger Straße	Hochschule Mittweida
08./09.06.2013	Hängebrückenfest	Mittweida, Ortsteil Kockisch	FFW Kockisch
15.06.2013, 21.00 Uhr	KlangLichtZauber Mittweida „Ilse Bähnert jagt Dr. Nu“ mit Tom Pauls und der Elblandphilharmonie	Technikumplatz Mittweida	Sport- und Kulturbetrieb Mittweida
16.06.2013, 14.30 Uhr	KinderKlangZauber Mittweida „Witziges für Kind und Kegel“	Technikumplatz Mittweida	Sport- und Kulturbetrieb Mittweida und Musikschulen Mittelsachsen
15./16.06.2013	Mittweidaer Sprintregatta	Vereinsgelände Mittweidaer Aue	Sächsischer Kanusportverein
15.06.13	Hohtag mit dem Josa Trio	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
16.06.2013, 19.00 Uhr	Theater im sakralen Raum „Johanna-Stimmen-Eine Reise zu Jeanne d' Arc“	Dorfkirche Ortsteil Ringethal	Evang. Kirchgemeinde Mittweida
17.-23.06.2013	„185 Jahre Johannes Schilling“ Bildhauersymposium, Konzert, Lesung, Vorträge, Exkursion	Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida	Museum „Alte Pfarrhäuser“ und Förderverein Museum „Alte Pfarrhäuser“ Mittweida
20.06.2013, 18.00 Uhr	„Zeichen der Stadtgeschichte- Ergebnisse stadtgeschichtlicher Forschungen“	Rathaussaal	Dr. Marion und Werner Stascheit
21.06.2013, 10.00 Uhr	IMM Hausmesse	ITZ Firmengelände	IMM Gruppe
21.-23.06.2013	725 Jahre Frankenau	Mittweida, OT Frankenau	Ortschaftsrat Frankenau
21./22.06.2013	4. Kriebsteiner Oldtimerrallye	Kriebstein	nicht gemeldet
22.06.2013, 10.00 Uhr	9. Talentshow	ITZ Firmengelände	IMM Stiftung
22.06.2013, 20.00 Uhr	Premiere „Im weißen Rössl“	Seebühne Kriebstein	Mittelsächsisches Theater
22.06.13	17. Stadtmeisterschaft im Kleinfeldfußball	Stadion am Schwanenteich	SV Germania Mittweida
24.06.2013, 19.00 Uhr	Seminar „Gourmetrohkost im Frühsommer“	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof
27.06.2013, 19.00 Uhr	Vortrag „Das Mittweidaer Schilling-Erbe in den Jahren 1913 bis zur Gegenwart“	Müllerhof Mittweida	Verein Müllerhof

Bereitschaftsdienste

Notdienst für Hainichen, Frankenberg und Mittweida: Mo bis Fr. von 18.00 bis 08.00 Uhr des folgenden Tages und Samstag von 12.00 bis 08.00 Uhr des folgenden Sonntags, sowie Sonntag von 08.00 bis 08.00 Uhr des folgenden Montags.

Sonn- und Feiertagsdienst in Mittweida von 10.00 bis 12.00 Uhr, in Frankenberg von 10.00 bis 12.00 Uhr und in Hainichen von 10.30 bis 11.30 Uhr.

Adressen und Telefonnummer: s. Hauptdienst.

Notrufnummern

Rettungsdienst/Erste Hilfe/Feuerwehr:	112
Rettungsleitstelle Freiberg:	03731/19222
FFW-Gerätehaus:	27/997274
Polizei:	110
Polizeirevier Mittweida:	03727/9800
Ärztebereitschaft:	03727/19292
Krankenhaus Mittweida:	116 117
Stromstörungen:	0800235070
Gasstörungen:	0371/451444
Wasser/Abwasserstörungsdienst:	0151/12644995

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich der Tierärztlichen Gemeinschaftspraxis Mittweida

Der Tierärztlicher Bereitschaftsdienst im Bereich Mittweida ist täglich unter der Tel.-Nr. 03727/94260 zu erreichen. Außerhalb der offiziellen Öffnungszeiten erfolgt eine automatische Weiterleitung an den diensthabenden Tierarzt.

Anzeigen

... liefert Qualität und Frische, die man schmeckt!



Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag & Donnerstag
13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Freitag
8:00 Uhr – 18:00 Uhr

Grillangebot:
- Frische Roster
- Gebrühte Roster
Mit und ohne Darm
- marinierte Lammspieße
- verschieden eingelegte Steaks

Konsumentenkredit auch zum Dispoausgleich bis 3333,- Euro eff. Jahreszins 3,33%
Wüstenrot Service Center
 Bernd Spreer, Hauptstr. 97,
 09236 Claußnitz,
 Telefon: 03 72 02 · 30 32

Vermiete in Mittweida
 Zweiraumwohnung im EG
 (48 m²) Einraumwohnung im
 1. OG (37 m²) und ab April
 2013 Dreiraumwohnung im
 2. OG (57 m²).
Anfragen und Information
 unter: 03 72 07 · 5 04 28

0% Finanzierung*



KRAFT, ELEGANZ UND DYNAMIK VEREINT

Der Renault Mégane Dynamique Grandtour

- 5.3 l Verbrauch
- ENERGY Tce 115
- Start & Stop eco²- Motorisierung
- hochwertige Innenausstattung*

RENAULT Mégane Dynamique¹⁾
~~21.890,- €~~
 sportliche **15.990,- €**

¹⁾ Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 119 (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Die Schneider Gruppe
 Automobile nach Maß.

Die Schneider Gruppe GmbH • www.dieschneidergruppe.de
 Burgstädt • Mitweidaer Str. 19a • Tel. 03724 1854-0
 Chemnitz • Hilbersdorfer Str. 1 • Tel. 0371 45000-0
 Chemnitz • Florian-Geyer-Str. 1 • Tel. 0371 267465-0
 Frankenberg • An der Feuerwache 2 • Tel. 037206 859-0

Mittweida • Straße des Friedens 36 • Tel. 03727 6225-0
Oederan • Ringstraße 2 • Tel. 037292 692-0
Röhrsdorf • Haardt 2 • Tel. 03722 5204-0
Zwickau • Lengenfelder Straße 17 • Tel. 0375 77078-0
Aue • Schlemaer Straße 2 • Tel. 03771 450397-0

*Weitere Informationen und Ausstattungsdetails zur Modellbezeichnung finden Sie unter www.dieschneidergruppe.de oder www.renault.de. Angebot gilt nur bis 30. April 2013. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Fahrzeuge mit Tageszulassung oder Vorführwagen.



Mit ihm gehört Sparen zum Familienalltag: der neue Caddy JAKO-O.

Der neue Caddy JAKO-O² lohnt sich – nicht nur dank des besonders günstigen Vorteilspreises. Freuen können Sie sich auch über eine attraktive Innenausstattung und jede Menge Platz für Groß und Klein. Und das Beste: Pro Kind erhalten Sie einen Rabatt in Höhe von 200,- €¹. Was Sie sich also nicht sparen sollten: eine Probefahrt.

Unser Hauspreis für Sie: ab 13.699,- €³

Für den Caddy JAKO-O, 1,2-l-TSI-Motor mit 63 kW zzgl. etwaiger Zulassungskosten

¹Für maximal drei im Haushalt lebende Kinder bis zum vollendeten 18. Lebensjahr. Dieses Angebot gilt nur beim Kauf eines Caddy JAKO-O bis zum 04.05.2013. ²Caddy JAKO-O und Caddy Maxi JAKO-O, Kraftstoffverbrauch in l/100 km (m³/100 km bei Erdgas) für Benzin und Diesel: kombiniert von 8,2 bis 5,1. Für Autogas (BiFuel): kombiniert von 10,5 bis 10,4. Für Erdgas (Eco-Fuel): kombiniert von 8,8 bis 8,7. CO₂-Emissionen in g/km für Benzin und Diesel: kombiniert von 191 bis 134. Für Autogas (BiFuel): kombiniert von 171 bis 169. Für Erdgas (EcoFuel): kombiniert von 157 bis 156. ³Kraftstoffverbrauch in l/100 km Caddy JAKO-O, 1,2-l-TSI-Motor mit 63 kW: innerorts 8,1 außerorts 6,0, kombiniert 6,8. CO₂-Emissionen in g/km für: kombiniert 158, bis zum 04.05.2013. Der Produktname Caddy[®] ist eine eingetragene Marke von Caddie S. A. und wird von Volkswagen Nutzfahrzeuge mit freundlicher Genehmigung von Caddie S. A. benutzt. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.



Das Auto.

**Autohaus Baude & Werner
Mittweida GmbH**
Chemnitzer Straße 32 a-b
09648 Mittweida
Tel. 03727/62100

**Autohaus Baude & Werner
Mittweida GmbH**
Mittweidaer Straße 56A
09249 Taura,
Tel. 03724/18590
www.autohaus-baude-werner.de

ISG - Ihr Makler vor Ort -
"ImmobilienService Großer" - Inh.: Regina Großer

**PROVISIONSFREIE Wohnungen
in Mittweida, Altmittweida und
Schönborn-Dreiwerden, z.B.:**

2-R-Whg. 38m², DG, EBK - 175,-€ zzgl. NK
2-R-Whg. 55m², OG, Garten - 260,-€ zzgl. NK
3-R-Whg. 63m², EG, Stellpl. - 280,-€ zzgl. NK

ISG - ImmobilienService Großer - Neustadt 25 in 09648 Mittweida

0 37 27 - 61 17 39
01 74 - 2 74 16 19
www.isg-mw.de

Vorsicht Hund!

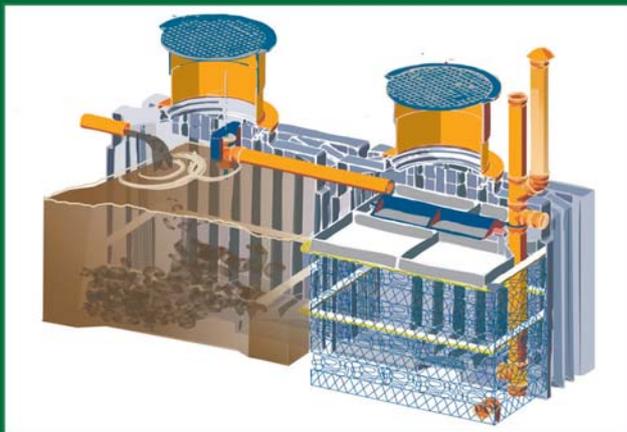
Jede Nacht sind **Menschen** unterwegs, damit Sie Ihre Zeitung bekommen. Gefährlich, wenn Austrägerinnen und Austräger Ihrem Hund in die Quere kommen. Schwere **Verletzungen** können die Folge sein. Bitte lassen Sie Ihren **Hund** nicht frei auf dem Grundstück herumlaufen. Noch besser: Bringen Sie den **Briefkasten** außen am Zaun an. **Vielen Dank!**



BG ETEM
Energie Textil Elektro
Medienerzeugnisse

www.bgetem.de

konkurrenzlos



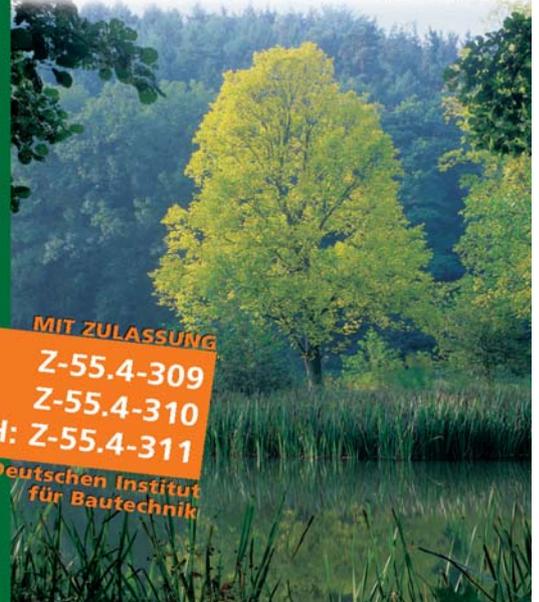
weil stromlos

aqua nostra – Ingenieurbioogie
 Gersdorf 23 | 09661 Striegistal
 Tel. 03 43 22/4 04 23 | Fax 03 43 22/4 07 47
www.aqua-nostra.de

KLÄRANLAGEN

von

AQUA NOSTRA



MIT ZULASSUNG
 N: Z-55.4-309
 C: Z-55.4-310
 N+H: Z-55.4-311
 vom Deutschen Institut
 für Bautechnik



Querweg 3 | 09244 Lichtenau
 Telefon: 03 72 08 · 24 75 | Fax: 03 72 08 · 87 79 27
www.reisedienst-brueckner.de

Tagesfahrten: – *Einstiegsorte nach Absprache!* –

15.04.13	Zur Walderlebnishütte nach Blockhausen / Besuch des Kettensägers „Andreas Martin“	49,90 €
28.05.13	Thüringen / Bad Frankenhausen – Besuch des berühmten Panoramabildes	52,00 €
24.06.13	Wittenberg – auf den Spuren Luthers / Brauhaus im „Beyerhof“ Besuch beim „Ritter der Blutwurst“ (mit Verkostung)	64,00 €
16.07.13	Waldsassen – bayer. Fichtelgebirge - Basilika - Bibliothekssaal - Kappel	ca. 51,00 €
06.08.13	CZ - Egertal - Burg Loket / Erdschweinessen vom Erdräucherofen	54,00 €
15.12.13	„Orgelnachkonzert“ bei Kerzenschein in der Dresdner Frauenkirche (21.00 Uhr)	45,00 €

Mehrtagesfahrten: *Preise pro Person im DZ*

05.07. - 07.07.13	Schiffsreise in Deutschland - von der Glienicker Brücke zur Mecklenburgischen Seenplatte / Havelkreuzfahrt (2 Ü im Hotel)	355,00 €
15.08. - 18.08.13	Domstadt Aachen (3 Ü/HP), Besuch des Doms, Rathaus mit Krönungssaal, Printen-Bäckerei, Ausflug Belgien / Lüttich / Abtei Val-Dieu	ab 425,00 €
17.10. - 20.10.13	Stimmungsvoller Herbst in Mähren / CZ (3 Ü/HP)	ca. 385,00 €
17.11. - 18.11.13	Musicalbesuch „König der Löwen“ oder neu: „Rocky“ 1 Ü/HP in Hamburg (inkl. Karte)	ca. 274,50 €
20.11. - 22.11.13	Saisonabschlussfahrt nach Berlin / Friedrichstadtpalast / Schloss Bellevue / Stadtrundfahrt / Köpenick	ca. 385,00 €

Suche dringend schöne Ein- und Zwei-Familien-Häuser für meine Kunden!
 Burgstädt, Mittweida, Chemnitz
Spreer Immob.
 03 72 02 · 30 32 oder
 01 70 · 2 99 44 33

„Leben mit allen Sinnen“
 Wohlfühlmesse mit
 Wünschelrutenzauber
am Schloss Lichtenwalde
Sonntag, 21. April 2013,
11.00 - 17.00 Uhr
 Gewölbe an der Schlossallee



Informieren Sie sich! Rufen Sie uns an!
 Tel.: 03 73 81 / 51 40 Fax: 03 73 81 / 54 10
Kurt Fritzsche Nachf.
 Brennstoffe und Containerdienst
 Markersdorfer Weg 2a • 09322 Penig
 gegr. 1902 www.fritzsche-heizoel.com • fritzsche.brennstoffe@t-online.de



Anzeigen



Top versichert. Geld gespart.

Die Autoversicherung
der HUK-COBURG

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot und überzeugen Sie sich. Wir bieten:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Beratung in Ihrer Nähe

Gleich informieren.

**Vertrauensfrau
Carmen Sachse**
Telefon 03727 649705
Carmen.Sachse@HUKvm.de
Falkenhainer Straße 9
09648 Mittweida

**Vertrauensmann
Wolfgang Seiffert**
Telefon 03727 91928
Wolfgang.Seiffert@HUKvm.de
Dorfstraße 45, 09648 Altmitweida

**Vertrauensmann
Andreas Appel**
Telefon 03727 930440
Telefax 03727 930118
Appel@HUKvm.de
Tanneberger Hauptstraße 26
09648 Mittweida

**Vertrauensfrau
Marion Siegmund**
Mobil 0176 64660206
Marion.Siegmund@HUKvm.de
Quergasse 5, 09648 Mittweida
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung



SCHEFFLER

Badausstellung Heizung Sanitär Energiespartechnik

Für das Wohlgefühl in
ihren vier Wänden!

Fa. Scheffler · Gewerbegebiet 4 · 09306 Wiederau
Fon 037202 / 28 10 info@badscheffler.de
Fax 037202 / 27 05 www.badscheffler.de

**Besuchen Sie
unsere Ausstellung!**

DRK Kreisverband Döbeln-Hainichen e.V.
Servicecenter
037207 682204



Hilfe und Pflege aus einer Hand

Unsere Pflegedienste

- | | |
|-------------|---------------------------|
| Döbeln | Vyskover Str. 4 |
| Frankenberg | Dr. Bruno Kochmann Str. 1 |
| Hainichen | Ziegelstr. 25b |
| Mittweida | Lauenhainer Str. 55 |
| Roßwein | Dresdnerstr. 30 |
| Waldheim | Bahnhofstr. 11 |



Ambulante Pflege - Tagespflege - Betreutes Wohnen

www.drk-mittelsachsen.de



Hauptstraße 74 | 09648 Altmitweida
Waldheimer Straße 16 a | 09648 Mittweida
Schlossstraße 22 | 09669 Frankenberg
Telefon: 0 37 27 · 35 64 | Funk: 01 70 · 9 20 97 33
info@seidler-fahrschule.de | www.seidler-fahrschule.de

Wir bilden in folgende Klassen aus: LKW, PKW, Krad, Moped, BKrFQV

**22. April 2013:
Kursbeginn in Mittweida**

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

Der Fachbetrieb

MARTIN & GEIßEL

Am Gewerbegebiet 03, 09661 Schlegel
Tel.-Fax: 037207/99820-99822
Home: martinundgeissel.de

An der B169 im
Demmelhuber Holzfachmarkt 1. Etage

Besuchen Sie ...
unsere Ausstellung !!!

WERTGUTSCHEIN auf alle Fenster, Türen und Wintergärten

10% Rabatt

(unter Vorlage dieses Coupon)

Wintergärten in Holz oder ALU
Insektengitter in ALU

KÜCHE & CO
Die Küchen-Fachleute

www.kueche-co.de

Küchen zum Leben!

Alle Elemente ob Fenster oder Türen wahlweise in Kunststoff - Holz - ALU

Sie finden uns im Otto-Katalog S. 1018 !!!